

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1016/2010****z 10. novembra 2010,****ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 15 ods. 1,

po porade s Konzultačným fórom pre ekodizajn,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2009/125/ES by Komisia mala ustanoviť požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú významný objem odbytu, majú významný vplyv na životné prostredie a predstavujú významný potenciál zlepšenia z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.
- (2) V článku 16 ods. 2 prvej zarážke smernice 2009/125/ES sa ustanovuje, že v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 3 a kritériami ustanovenými v článku 15 ods. 2 a po porade s Konzultačným fórom pre ekodizajn Komisia vo vhodných prípadoch zavedie vykonávacie opatrenie pre domáce spotrebiče vrátane umývačiek riadu pre domácnosť.
- (3) Komisia uskutočnila prípravnú štúdiu, v ktorej analyzovala technické, environmentálne a ekonomické aspekty umývačiek riadu pre domácnosť, ktoré sa obvykle používajú v domácnostiach. Štúdia bola vypracovaná v spolupráci so zúčastnenými a zainteresovanými stranami z Únie a tretích krajín a jej výsledky sa zverejnili.
- (4) Toto nariadenie by sa malo vzťahovať na výrobky určené na umývanie stolového riadu v domácnostiach.
- (5) Environmentálnym aspektom umývačiek riadu pre domácnosť, ktoré sa považujú ako významné na účely tohto nariadenia, je spotreba energie vo fáze používania.
- (6) Z prípravnej štúdie vyplýva, že požiadavky týkajúce sa ďalších parametrov ekodizajnu, uvedené v časti 1 prílohy I k smernici 2009/125/ES, nie sú nevyhnutné, pretože spotreba elektrickej energie umývačiek riadu pre domácnosť vo fáze používania je zďaleka najvýznamnejším environmentálnym aspektom.
- (7) Spotreba elektrickej energie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, by sa mala stať účinnejšou vďaka uplatňovaniu existujúcich nechránených a nákladovo efektívnych technológií, ktoré vedú k zníženiu kombinovaných nákladov na nákup a prevádzku týchto výrobkov.
- (8) Požiadavky na ekodizajn by nemali mať vplyv na funkčnosť z pohľadu konečného používateľa ani by nemali negatívne ovplyvňovať zdravie, bezpečnosť alebo životné prostredie. Najmä prínosy v oblasti znižovania spotreby elektrickej energie počas fázy používania by mali viac ako len vykompenzovať potenciálne dodatočné environmentálne vplyvy počas výrobných fáz.
- (9) Požiadavky na ekodizajn by sa mali zavádzať postupne, aby sa výrobcom zabezpečil dostatočný časový rámec na to, aby mohli podľa potreby zmeniť konštrukčné riešenie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Načasovanie by malo byť také, aby sa zabránilo negatívnym vplyvom na funkčnosť zariadení na trhu a aby sa zohľadnil dosah na konečných používateľov a výrobcov, najmä na malé a stredné podniky, z hľadiska nákladov a súčasne sa zabezpečilo včasné dosiahnutie cieľov tohto nariadenia.
- (10) Merania príslušných parametrov výrobkov by sa mali uskutočňovať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód merania, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane harmonizovaných noriem, ak sú k dispozícii,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

ktoré prijali európske normalizačné orgány uvedené v prílohe I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel pre služby informačnej spoločnosti <sup>(1)</sup>.

- (11) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES by sa v tomto nariadení mali určiť uplatniteľné postupy na posúdenie zhody.
- (12) Na uľahčenie overovania zhody by výrobcovia mali v technickej dokumentácii poskytovať informácie uvedené v prílohách V a VI k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek ustanovených v tomto nariadení.
- (13) Okrem právne záväzných požiadaviek ustanovených v tomto nariadení by sa mali identifikovať aj orientačné referenčné hodnoty pre najlepšie dostupné technológie, aby sa zabezpečila všeobecná dostupnosť informácií o environmentálnych vlastnostiach výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, počas ich životného cyklu a ľahký prístup k týmto informáciám.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### Predmet a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa ustanovujú požiadavky na ekodizajn pri umiestňovaní elektrických umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete a elektrických umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré môžu byť napájané aj batériami, vrátane tých, ktoré sa predávajú na použitie mimo domácností, a vstavaných umývačiek do domácností na trh.

#### Článok 2

##### Vymedzenie pojmov

Popri vymedzeniach pojmov ustanovených v článku 2 smernice 2009/125/ES sa na účely tohto nariadenia uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „umývačka riadu pre domácnosť“ znamená zariadenie na čistenie, oplachovanie a sušenie riadu, skla, príborov a kuchárskych potrieb chemickými, mechanickými, tepelnými a elektrickými prostriedkami, ktoré je určené predovšetkým na neprofesionálne účely;
2. „vstavaná umývačka riadu pre domácnosť“ znamená umývačku riadu pre domácnosť určenú na vstavenie do skrinky, pripraveného výklenku v stene alebo na podobné miesto a vyžaduje konečnú úpravu;

3. „jedálenská súprava“ znamená definovanú súpravu keramickeho riadu, skla a príboru určenú na použitie jednou osobou;
4. „menovitá kapacita“ znamená maximálny počet jedálenských súprav, ktorý možno spolu so servírovacím náčiním podľa údajov dodávateľa ošetriť v umývačke riadu pre domácnosť pri zvolenom programe, ak sa pri nakladaní do umývačky riadu pre domácnosť postupuje podľa pokynov výrobcu;
5. „program“ znamená sériu preddefinovaných operácií, o ktorých výrobca tvrdí, že sú vhodné pre osobitnú úroveň znečistenia alebo typy jedálenských súprav naložených do umývačky riadu, alebo oboje, a ktoré spoločne tvoria úplný cyklus;
6. „čas trvania programu“ znamená čas od začatia programu do jeho ukončenia s výnimkou odloženia spustenia naprogramovaného používateľom;
7. „cyklus“ znamená úplný proces vyčistenia, opláchnutia a usušenia určený pre zvolený program;
8. „režim vypnutia“ znamená stav, v ktorom je umývačka riadu pre domácnosť vypnutá pomocou ovládačov alebo spínačov na spotrebiči dostupných konečnému používateľovi a určených na to, aby nimi konečný používateľ pri bežnom používaní dosiahol najnižšiu spotrebu elektrickej energie, a tento stav môže trvať neobmedzene dlhý čas, pričom umývačka riadu pre domácnosť je pripojená k zdroju energie a používa sa v súlade s pokynmi výrobcu; v prípade, že k dispozícii nie sú žiadne ovládače ani spínač, „režim vypnutia“ znamená stav, do ktorého sa umývačka riadu pre domácnosť dostane vtedy, keď sa sama prepne do režimu rovnomernej spotreby elektrickej energie;
9. „režim ponechania v zapnutom stave“ znamená režim s najnižšou spotrebou elektrickej energie, ktorý môže trvať neobmedzene dlhý čas po ukončení programu a vyložení súprav z umývačky riadu bez akéhokoľvek ďalšieho zásahu konečného používateľa;
10. „ekvivalentná umývačka riadu“ znamená model umývačky riadu pre domácnosť, ktorý je umiestnený na trhu s rovnakou menovitou kapacitou, technickými a výkonnostnými vlastnosťami, spotrebou energie a vody a úrovňami vydávaného hluku prenášaného vzduchom ako iný model umývačky riadu pre domácnosť, ktorú rovnaký výrobca umiestnil na trh pod iným obchodným kódovým číslom.

#### Článok 3

##### Požiadavky na ekodizajn

Všeobecné požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť sú ustanovené v prílohe I bode 1.

Osobitné požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť sú ustanovené v prílohe I bode 2.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

## Článok 4

**Posudzovanie zhody**

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu ustanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia ustanovený v prílohe V k uvedenej smernici.

2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES technická dokumentácia obsahuje výsledky výpočtu ustanoveného v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Keď sa informácie uvedené v technickej dokumentácii konkrétneho modelu umývačky riadu pre domácnosť získali z výpočtov vychádzajúcich z technických výkresov alebo extrapoláciou inej ekvivalentnej umývačky riadu pre domácnosť, alebo oboma spôsobmi, musí technická dokumentácia obsahovať podrobnosti takýchto výpočtov alebo extrapolácií, alebo oboch a testov, ktoré výrobcovia vykonali na overenie presnosti týchto výpočtov. V takýchto prípadoch technická dokumentácia obsahuje aj zoznam všetkých ostatných ekvivalentných umývačiek riadu pre domácnosť, pri ktorých sa informácie uvedené v technickej dokumentácii získali na rovnakom základe.

## Článok 5

**Postup overovania na účely dohľadu nad trhom**

Pri vykonávaní kontrol dohľadu nad trhom uvedených v článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES vzhľadom na dodržiavanie požiadaviek ustanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu členské štáty používajú postup overovania opísaný v prílohe III k tomuto nariadeniu.

## Článok 6

**Referenčné hodnoty**

Orientačné referenčné hodnoty pre umývačky riadu pre domácnosť s najlepším výkonom, ktoré sú dostupné na trhu v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sú stanovené v prílohe IV.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. novembra 2010

## Článok 7

**Preskúmanie**

Komisia preskúma toto nariadenie z hľadiska technického pokroku najneskôr do štyroch rokov po nadobudnutí účinnosti a výsledky tohto preskúmania predloží Konzultačnému fóru pre ekodizajn. V preskúmaní sa zameria predovšetkým na tolerancie pri overovaní ustanovené v prílohe III, možnosti ustanovenia požiadaviek vzhľadom na spotrebu vody umývačiek riadu pre domácnosť a potenciál prívodu teplej vody.

## Článok 8

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

2. Uplatňuje sa od 1. decembra 2011.

Požiadavky na ekodizajn uvedené v ďalšej časti sa však uplatňujú v súlade s týmto harmonogramom:

- Všeobecné požiadavky na ekodizajn ustanovené v prílohe I bode 1 podbode 1 platia od 1. decembra 2012.
- Všeobecné požiadavky na ekodizajn ustanovené v prílohe I bode 1 podbode 2 platia od 1. júna 2012.
- Osobitné požiadavky na ekodizajn ustanovené v prílohe I bode 2 podbode 2 platia od 1. decembra 2013.
- Osobitné požiadavky na ekodizajn ustanovené v prílohe I bode 2 podbode 3 platia od 1. decembra 2016.

Za Komisiu  
predseda

José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA I

## Požiadavky na ekodizajn

## 1. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NA EKODIZAJN

1. Na výpočet spotreby energie a ďalších parametrov umývačiek riadu pre domácnosť sa použije cyklus na umývanie normálne znečisteného stolového riadu (ďalej len „štandardný umývací cyklus“). Tento cyklus musí byť jasne identifikovateľný na zariadení pre výber programov umývačky riadu pre domácnosť alebo na displeji umývačky riadu pre domácnosť, ak sa na nej nachádza, alebo na obidvoch, a musí byť označený názvom „štandardný program“ a musí byť nastavený ako východiskový cyklus pre umývačky riadu pre domácnosť s automatickou voľbou programu alebo akoukoľvek inou funkciou na automatický výber umývacieho programu alebo zachovanie výberu programu.
2. Návod na použitie, ktorý poskytuje výrobca, musí obsahovať tieto informácie:
  - a) štandardný umývací cyklus označený ako „štandardný program“, pričom sa uvedie, že tento program je vhodný na umývanie normálne znečisteného stolového riadu a že je to najúspornejší program z hľadiska jeho kombinovanej spotreby energie a vody pre daný typ stolového riadu;
  - b) spotreba energie v režime vypnutia a režime ponechania v zapnutom stave;
  - c) orientačné informácie o čase trvania programu, spotrebe energie a vody pri hlavných umývacích programoch.

## 2. OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA EKODIZAJN

Umývačky riadu pre domácnosť musia spĺňať tieto požiadavky:

## 1. Od 1. decembra 2011:

- a) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť okrem umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 10 jedálenských súprav a so šírkou maximálne 45 cm je koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ) menší ako 71;
- b) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 10 jedálenských súprav a so šírkou maximálne 45 cm je koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ) menší ako 80;
- c) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť je koeficient čistiacej účinnosti ( $I_C$ ) väčší ako 1,12.

## 2. Od 1. decembra 2013:

- a) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 11 alebo viac jedálenských súprav a umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 10 jedálenských súprav a so šírkou maximálne 45 cm je koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ) menší ako 63;
- b) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 10 jedálenských súprav a so šírkou maximálne 45 cm je koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ) menší ako 71;
- c) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 alebo viac jedálenských súprav je koeficient sušiacej účinnosti ( $I_D$ ) väčší ako 1,08;
- d) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou maximálne 7 jedálenských súprav je koeficient sušiacej účinnosti ( $I_D$ ) väčší ako 0,86.

## 3. Od 1. decembra 2016:

- a) pre všetky umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 8 a 9 jedálenských súprav a umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou 10 jedálenských súprav a so šírkou maximálne 45 cm je koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ) menší ako 63.

Koeficient energetickej účinnosti ( $EEL$ ), koeficient čistiacej účinnosti ( $I_C$ ) a koeficient sušiacej účinnosti ( $I_D$ ) umývačiek riadu pre domácnosť sa vypočítavajú v súlade s prílohou II.

## PRÍLOHA II

**Metóda na výpočet koeficientu energetickej účinnosti, koeficientu čistiacej účinnosti a koeficientu sušiacej účinnosti**

## 1. VÝPOČET KOEFICIENTU ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

Pri výpočte koeficientu energetickej účinnosti (*EEl*) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa porovnáva ročná spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť s jej štandardnou ročnou spotrebou energie.

- a) Koeficient energetickej účinnosti (*EEl*) sa vypočítava takto a zaokrúhľuje na jedno desatinné miesto:

$$EEl = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

kde:

$AE_C$  = ročná spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť;

$SAE_C$  = štandardná ročná spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť.

- b) Ročná spotreba energie ( $AE_C$ ) sa vypočítava v kWh/rok takto a zaokrúhľuje na dve desatinné miesta:

i)

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\left[ P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

kde:

$E_t$  = spotreba energie pri štandardnom cykle vyjadrená v kWh a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

$P_l$  = príkon v režime ponechania v zapnutom stave pri štandardnom umývacom cykle vyjadrený vo wattoch (W) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;

$P_o$  = príkon v režime vypnutia pri štandardnom umývacom cykle vyjadrený vo wattoch (W) a zaokrúhlený na dve desatinné miesta;

$T_t$  = čas trvania programu pri štandardnom umývacom cykle vyjadrený v minútach a zaokrúhlený na najbližšiu celú minútu.

- ii) Ak je umývačka riadu pre domácnosť vybavená systémom riadenia spotreby elektrickej energie, pričom sa po skončení programu automaticky prepne do režimu vypnutia, hodnota  $AE_C$  sa vypočítava vzhľadom na skutočný čas trvania režimu ponechania v zapnutom stave, a to podľa tohto vzorca:

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 280) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 280) - (T_l \times 280)]\}}{60 \times 1\,000}$$

kde:

$T_l$  = nameraný čas trvania štandardného umývacieho cyklu v režime ponechania v zapnutom stave vyjadrený v minútach a zaokrúhlený na najbližšiu celú minútu;

280 = celkový počet štandardných umývacích cyklov za rok.

- c) Štandardná ročná spotreba energie  $SAE_C$  sa vypočítava v kWh/rok takto a zaokrúhľuje na dve desatinné miesta:

- i) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou  $ps \geq 10$  a šírkou  $> 50$  cm:

$$SAE_C = 7,0 \times ps + 378$$

- ii) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou  $ps \leq 9$  a umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou  $ps > 9$  a šírkou  $\leq 50$  cm:

$$SAE_C = 25,2 \times ps + 126$$

kde:

$ps$  = počet jedálenských súprav.

## 2. VÝPOČET KOEFICIENTU ČISTIACEJ ÚČINNOSTI

Na výpočet koeficientu čistiacej účinnosti ( $I_C$ ) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa čistiaca účinnosť danej umývačky riadu pre domácnosť porovnáva s čistiacou účinnosťou referenčnej umývačky riadu, pričom táto referenčná umývačka riadu má vlastnosti uvedené v rámci všeobecne uznávaných najmodernejších metód merania vrátane metód uvedených v dokumentoch, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- a) Koeficient čistiacej účinnosti ( $I_C$ ) sa vypočítava takto a zaokrúhľuje na dve desatinné miesta:

$$\ln I_C = \frac{1}{n} \times \sum_{i=1}^n \ln \left( \frac{C_{T,i}}{C_{R,i}} \right)$$

$$I_C = \exp(\ln I_C)$$

kde:

$C_{T,i}$  = čistiaca účinnosť testovanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednom testovacom cykle ( $i$ );

$C_{R,i}$  = čistiaca účinnosť referenčnej umývačky riadu pre domácnosť pri jednom testovacom cykle ( $i$ );

$n$  = počet testovacích cyklov,  $n \geq 5$ .

- b) Čistiaca účinnosť ( $C$ ) je priemernou mierou znečistenia každého predmetu naloženého do umývačky riadu po dokončení štandardného umývacieho cyklu. Miera znečistenia sa vypočítava spôsobom uvedeným v tabuľke 1:

Tabuľka 1

| Počet malých čiastočiek znečistenia v podobe bodiek ( $n$ ) | Celková znečistená plocha ( $A_S$ ) v $\text{mm}^2$ | Miera znečistenia      |
|---|---|------------------------|
| $n = 0$   | $A_S = 0$   | 5 (najvyššia účinnosť) |
| $0 < n \leq 4$  | $0 < A_S \leq 4$                                    | 4                      |
| $4 < n \leq 10$   | $0 < A_S \leq 4$                                    | 3                      |
| $10 < n$  | $4 < A_S \leq 50$                                   | 2                      |
| Neuplatňuje sa  | $50 < A_S \leq 200$                                 | 1                      |
| Neuplatňuje sa  | $200 < A_S$   | 0 (najnižšia účinnosť) |

## 3. VÝPOČET KOEFICIENTU SUŠIACEJ ÚČINNOSTI

Na výpočet koeficientu sušiackej účinnosti ( $I_D$ ) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa sušiacia účinnosť danej umývačky riadu pre domácnosť porovnáva so sušiacou účinnosťou referenčnej umývačky riadu, pričom táto referenčná umývačka riadu má vlastnosti uvedené v rámci všeobecne uznávaných najmodernejších metód merania vrátane metód uvedených v dokumentoch, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

- a) Koeficient sušiackej účinnosti ( $I_D$ ) sa vypočítava takto a zaokrúhľuje na dve desatinné miesta:

$$\ln I_D = \frac{1}{n} \times \sum_{i=1}^n \ln \left( \frac{D_{T,i}}{D_{R,i}} \right)$$

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

kde:

$D_{T,i}$  = sušiacia účinnosť testovanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednom testovacom cykle ( $i$ );

$D_{R,i}$  = sušiacia účinnosť referenčnej umývačky riadu pri jednom testovacom cykle ( $i$ );

$n$  = počet testovacích cyklov,  $n \geq 5$ .

- b) Sušiacia účinnosť ( $D$ ) je priemernou mierou vlhkosti každého predmetu naloženého do umývačky riadu po dokončení štandardného umývacieho cyklu. Miera vlhkosti sa vypočítava spôsobom uvedeným v tabuľke 2:

Tabuľka 2

| Počet stôp vody ( $W_T$ ) alebo vlhkých pásikov ( $W_S$ ) | Celková vlhká plocha ( $Aw$ ) v $\text{mm}^2$ | Miera vlhkosti         |
|---|---|------------------------|
| $W_T = 0$ a $W_S = 0$                                     | Neuplatňuje sa                                | 2 (najvyššia účinnosť) |
| $1 < W_T \leq 2$ alebo $W_S = 1$                          | $Aw < 50$                                     | 1                      |
| $2 < W_T$ alebo $W_S = 2$<br>alebo $W_S = 1$ a $W_T = 1$  | $Aw > 50$                                     | 0 (najnižšia účinnosť) |

## PRÍLOHA III

## Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Na účely kontroly zhody s požiadavkami ustanovenými v prílohe I vykonajú orgány členského štátu skúšku jednej umývačky riadu pre domácnosť. Ak namerané hodnoty nezodpovedajú hodnotám, ktoré výrobca určil v technickej dokumentácii v zmysle článku 4 ods. 2 v rozsahu ustanovenom v tabuľke 1, merania sa musia vykonať na troch ďalších umývačkách riadu pre domácnosť. Aritmetický priemer nameraných hodnôt týchto troch umývačiek riadu pre domácnosť musí spĺňať požiadavky v rozpätí definovanom v tabuľke 1. To neplatí pre spotrebu energie, kde nameraná hodnota nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota  $E_t$  o viac ako 6 %.

V opačnom prípade sa daný model a všetky ostatné ekvivalentné umývačky riadu pre domácnosť považujú za nevyhovujúce požiadavkám ustanoveným v prílohe I.

Orgány členského štátu použijú spoľahlivé, presné a reprodukovateľné postupy merania, pri ktorých sa zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane metód uvedených v dokumentoch, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.

Tabuľka 1

| Meraný parameter  | Tolerancie pri overovaní  |
|---|---|
| Ročná spotreba energie  | Nameraná hodnota nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota (*) $AE_C$ o viac ako 10 %.   |
| Koeficient čistiackej účinnosti   | Nameraná hodnota nesmie byť menšia ako menovitá hodnota $I_C$ o viac ako 10 %.  |
| Koeficient sušiackej účinnosti  | Nameraná hodnota nesmie byť menšia ako menovitá hodnota $I_D$ o viac ako 19 %.  |
| Spotreba energie  | Nameraná hodnota nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota $E_t$ o viac ako 10 %.  |
| Čas trvania programu  | Nameraná hodnota nesmie byť väčšia ako menovité hodnoty $T_t$ o viac ako 10 %.  |
| Spotreba energie v režime vypnutia a režime ponechania v zapnutom stave | Nameraná hodnota spotreby energie $P_o$ a $P_l$ minimálne 1,00 W nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota o viac ako 10 %. Nameraná hodnota spotreby energie $P_o$ a $P_l$ maximálne 1,00 W nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota o viac ako 0,10 W. |
| Čas trvania režimu ponechania v zapnutom stave                          | Nameraná hodnota nesmie byť väčšia ako menovitá hodnota $T_l$ o viac ako 10 %.  |

(\*) „Menovitá hodnota“ znamená hodnotu, ktorú uvádza výrobca.



## PRÍLOHA IV

## Referenčné hodnoty

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia je najlepšia dostupná technológia na trhu pre umývačky riadu pre domácnosť, pokiaľ ide o ich energetickú účinnosť, spotrebu energie a vody, čistiacu a sušiacu účinnosť a úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom, určená takto:

1. Umývačky riadu pre domácnosť pre 15 jedálenských súprav (vstavaný model):
  - a) spotreba energie: 0,88 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 268,9 kWh/rok, z čoho 246,4 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 10 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 800 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $I_D > 1,08$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 45 dB(A) re 1pW.
2. Umývačky riadu pre domácnosť pre 14 jedálenských súprav (model určený pod dosku pracovného stola):
  - a) spotreba energie: 0,83 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 244,9 kWh/rok, z čoho 232,4 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 10 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 800 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $I_D > 1,08$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 41 dB(A) re 1pW.
3. Umývačky riadu pre domácnosť pre 13 jedálenských súprav (model určený pod dosku pracovného stola):
  - a) spotreba energie: 0,83 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 244,9 kWh/rok, z čoho 232,4 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 10 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 800 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $I_D > 1,08$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 42 dB(A) re 1pW.
4. Umývačky riadu pre domácnosť pre 12 jedálenských súprav (voľne stojaci model):
  - a) spotreba energie: 0,950 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 278,5 kWh/rok, z čoho 266 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 9 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 520 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $I_D > 1,08$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 41 dB(A) re 1pW.
5. Umývačky riadu pre domácnosť pre 9 jedálenských súprav (vstavaný model):
  - a) spotreba energie: 0,800 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 236,5 kWh/rok, z čoho 224 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 9 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 520 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $I_D > 1,08$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A) re 1pW.

6. Umývačky riadu pre domácnosť pre 6 jedálenských súprav (vstavaný model):
- a) spotreba energie: 0,63 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 208,5 kWh/rok, z čoho 196 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 7 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 1 960 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $1,08 \geq I_D > 0,86$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 45 dB(A) re 1pW.
7. Umývačky riadu pre domácnosť pre 4 jedálenské súpravy (voľne stojaci model):
- a) spotreba energie: 0,51 kWh/cyklus, čo zodpovedá celkovej ročnej spotrebe energie na úrovni 155,3 kWh/rok, z čoho 142,8 kWh/rok pripadá na 280 umývacích cyklov a 12,5 kWh/rok na režimy s nízkou spotrebou energie;
  - b) spotreba vody: 9,5 litrov/cyklus, čo zodpovedá hodnote 2 660 litrov/rok na 280 cyklov;
  - c) koeficient čistiacej účinnosti:  $I_C > 1,12$ ;
  - d) koeficient sušiacej účinnosti:  $1,08 \geq I_D > 0,86$ ;
  - e) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 53 dB(A) re 1pW.
-